



Available online at  
**SciVerse ScienceDirect**  
[www.sciencedirect.com](http://www.sciencedirect.com)

Elsevier Masson France  
**EM|consulte**  
[www.em-consulte.com](http://www.em-consulte.com)

Annals of Physical and Rehabilitation Medicine 55S (2012) e247



Sport medicine (I) : handisport Handisport / Pathologies du sport (I) : handisport

## Session presentation

### *Présentation de la session*

#### 1. Version anglaise

The benefits of practicing sports and physical activities for people with disabilities are clearly acknowledged. In competition, performance has been steadily improved by improving training, technology and overall athlete management. Following the London Paralympic Games, we are delighted to welcome Dr. Jean-Claude Druvert, Federal National Physician of the French Federation of Disabled Sports, who will speak on optimising performance in wheelchair athletes. Here in the capital of rugby, the discussion will of course also focus on adaptation of rugby in a wheelchair!

#### 2. Version française

Les bénéfices de la pratique d'une activité physique et sportive chez les personnes en situation de handicap sont clairement admis. En compétition, les performances ne cessent de progresser par l'amélioration de l'entraînement, de la technologie et par l'amélioration de la prise en charge de ces sportifs. Au lendemain des Jeux Paralympiques de Londres, nous sommes ravis d'accueillir le Dr Jean-Claude Druvert, médecin fédéral national de la Fédération française handisport, qui nous parlera justement de l'optimisation de la performance chez les sportifs en fauteuil roulant. Nous parlerons aussi bien sûr, dans la capitale du rugby, de l'adaptation de ce sport au fauteuil roulant !!